



# Einstellanleitung (Abbildung DIN links)

Notice de réglage (Illustration DIN gauche)

Adjustment Instructions (Figure shows left-hand door)

**Verstellung der Bänder nur durch im Türenbau erfahrene Fachhandwerker.  
Réglage et montage des paumelles uniquement par des professionnels qualifiés.  
Adjustment and regulation only to be done by an experienced tradesman.**

Zum Verstellen der Schattennut zunächst Befestigungsschrauben 1/4 Umdrehung lösen. Mit Exzenterbolzen (siehe kleine Abb.) kann die Schattennut nun eingerichtet werden.

**Achtung:** Nach Ausrichtung der Horizontalen, Befestigungsschrauben wieder festziehen (Drehmoment mind. 6 Nm, max. 8 Nm).

Um die Schattennut enger zu stellen, Exzenterbolzen nach links drehen. Maximaler Verstellweg aus Nullstellung  $-2$  mm.

Um die Schattennut weiter zu stellen, Exzenterbolzen nach rechts drehen. Maximaler Verstellweg aus Nullstellung  $+2$  mm.

Pour régler la rainure, commencez par desserrer les vis de fixation d'un quart de tour. Réglez maintenant la rainure à l'aide des excentriques (voir petite illustr.).

**Attention:** Après avoir ajusté à l'horizontal, resserrez les vis à fond (couple min. 6 Nm, max. 8 Nm).

Pour obtenir une rainure plus étroite tournez l'axe excentrique vers la gauche. Plage de réglage maxi. à partir de la position zéro :  $-2$  mm.

Pour obtenir une rainure plus large tournez l'axe excentrique vers la droite. Plage de réglage maxi. à partir de la position zéro :  $+2$  mm.

Loosen fastening bolts a quarter of a turn to adjust the shadow groove. Now the shadow groove can be adjusted using eccentric bolt (see small figure).

**IMPORTANT:** Retighten the fastening bolts again once the horizontals have been adjusted (torque min. 6 Nm, max. 8 Nm).

Turn eccentric bolts to the left to make the shadow groove narrower. Maximum setting range from zero position  $-2$  mm.

Turn eccentric bolts to the right to make the shadow groove wider. Maximum setting range from zero position  $+2$  mm.

## Horizontalverstellung/Réglage horizontal/Horizontal adjustment



$-2$  mm  $\rightarrow$   $\leftarrow$   $+2$  mm



Nullstellung  
position zéro  
zero position



$-2$  mm



$+2$  mm

## Höhenverstellung / Réglage en hauteur / Height adjustment



Zum Ausrichten des Türflügels in der Höhe Höhenverstellungsschraube um das entsprechende Maß drehen.

Maximaler Verstellweg + 3 mm.

**Hinweis:**

Bei Flügelgewichten über 150 kg ist die Tür zu entlasten.

**Achtung:**

Unteres Band soll tragen, obere Bänder nur nachstellen

Pour régler le battant de porte en hauteur, vissez la vis de réglage en hauteur tant que nécessaire.

Déplacement maximum : + 3 mm.

**Remarque :**

pour les battants d'un poids supérieur à 150 kg, réduire la charge exercée sur la porte.

**Attention :**

La paumelle inférieure doit porter, ajustez uniquement les paumelles supérieures

Turn vertical adjustment screw as necessary to adjust the door in terms of height.

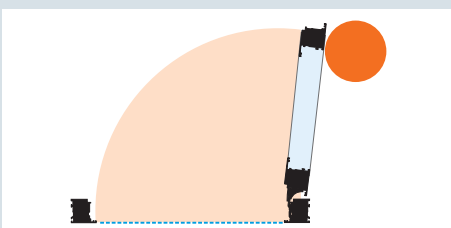
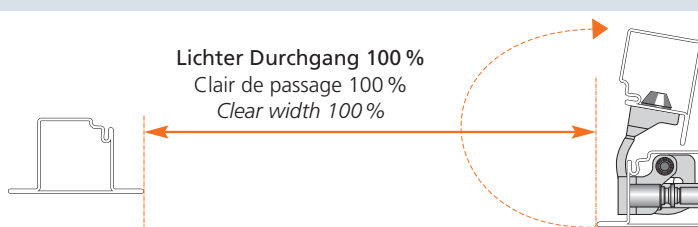
Maximum setting range + 3 mm.

**NOTE:**

With doors weighing over 150 kg, it is necessary to reduce the load of the door.

**Important:**

Lower hinge should bear weight, only adjust the upper hinges



Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich.

Limiteur d'ouverture absolument nécessaire.

Opening limitation absolutely necessary.